

Die wichtigsten Vortragsbezeichnungen

accelerando, accel., acc.	allmählich schneller werdend
adagio	langsam, ruhevoll
ad libitum, ad lib. (lat.)	nach Belieben; Vortrag, Tempo oder Besetzung betreffend
affettuoso	leidenschaftlich, mit Empfindung
agile	beweglich, munter
agitato	erregt, ungestüm
al fine	bis zum Schluss
allargando	im Tempo verbreiternd
allegretto	ein wenig bewegt
allegro	heiter, lebhaft, schnell
andante	ruhig, gehend
andantino	etwas ruhig
animato, con anima	beseelt, belebt
appassionato	leidenschaftlich
assai	sehr
a tempo	im ursprünglichen Zeitmaß
attacca	ohne Pause den folgenden Teil anschließen
brillante	glänzend, virtuos
burlesco	scherzhaft
calando	an Tonstärke und tempo abnehmend
cantabile	ausdrucksvoll, singend
capriccioso	eigenwillig, launenhaft
comodo	gemütlich, gemächlich
con	mit
con brio, con fuoco	mit Feuer
con forza	mit Kraft
con grazia	mit Anmut
con moto	mit Bewegung
con spirito	mit Geist
crescendo, cresc.	an Tonstärke zunehmend
da capo, d. c.	wieder von vorn
dal segno, d. s.	vom Zeichen an
deciso	bestimmt, entschieden
decrescendo, decresc.	an Tonstärke abnehmend
delicato	zart, geschmackvoll
diminuendo, dim.	an Tonstärke nachlassend
dolce	zart, sanft, lieblich
energico	energisch, entschlossen
espressivo	ausdrucksvoll
facile	leicht
feroce	wild, ungestüm
fine	Ende
forte, f	stark, kräftig, laut
fortissimo, ff	sehr stark
fortefortissimo, fff	so stark wie möglich
fortepiano, fp	stark und sofort wieder leise
forzando, forzato, fz	stark hervorgehoben
fresco	frisch, lebhaft
funebre	traurig
furioso	feurig, wild
giocoso	lustig, ausgelassen, fröhlich
grandioso	großartig, erhaben
grave	schwer, ernst
grazioso, con grazia	anmutig, liebenswürdig
lacrimoso, lamentoso	klagend, traurig

largo	breit, langsam
larghetto	ein wenig breit
legato	gebunden
leggiero	leicht (abgesetzt), locker
lento	langsam
loco, al loco	am Ort, Aufhebung des Oktavierungszeichens
maestoso	erhaben, festlich
ma non troppo	aber nicht zu viel
marcato, marcando, marc.	stark betont, hervorgehoben
marziale, alla marcia	marschmäßig
martellato	gehämmert
meno	weniger
meno mosso	weniger bewegt
mezzoforte, mf	halbstark
mezzopiano, mp	halbleise
misterioso	geheimnisvoll
moderato	mäßig bewegt
molto	viel, sehr
morendo	ersterbend
non legato	abgesetzt
parlando	sprechend
perdendosi	verlierend, abnehmend
pesante	schwer, wuchtig
piano, p	leise
pianissimo, pp	sehr leise
pianissimo possibile, ppp	so leise wie möglich
piu	mehr
piu mosso	bewegter
poco	ein wenig
poco a poco	nach und nach
portato	getragen
possibile	möglichst
presto	schnell
prestissimo	äußerst schnell
quasi	gleichsam, wie
rallentando, rall.	langsamer werdend
rinforzando, rinforzato, rfz.	akzentuiert, hervorgehoben
risoluto	entschlossen
ritardando, ritard., rit.	langsamer werdend
ritenuto, riten.	im Tempo zurückhaltend
rubato	frei im Vortrag (Tempo)
scherzando	scherzend
semplice	einfach
secco	trocken, ohne Pedal
sempre	immer
sforzando, sforzato, sfz	hervorgehoben
simile	in gleicher Weise weiter
solemnis	feierlich
sostenuto	getragen, gehalten
sotto voce	mit halber Stimme
spirituoso, con spirito	feurig
staccato, stacc.	getrennt, gestoßen
stretto	schneller werden
stringendo, string.	beschleunigend
subito	plötzlich
tenuto	gehalten
triste	traurig
una corda	eine Saite, linkes Pedal beim Klavier
veloce	schnell
vigoroso	kraftvoll
vivace, vivo	lebhaft
vivacissimo	äußerst lebhaft